

Műszaki adatlap

Az árakat lásd az árjegyzékben

**Égéstermék elvezető rendszerek
Vitopend 100-W-hez****WH1D és WHKB típus**

Alumíniumból

- koaxiális AZ-cső Ø 60/100
- koaxiális AZ-cső Ø 80/125 mm
- párhuzamos AZ-cső Ø 80/80 mm

**Égéstermék elvezető rendszerek
Vitopend 111-W-hez****WHSB típus**

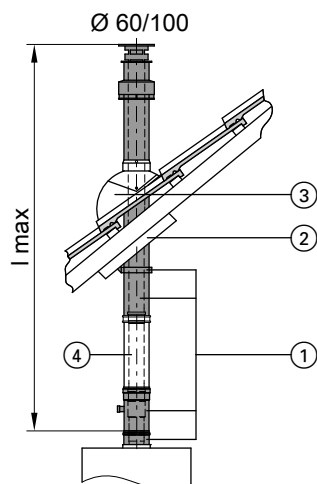
Alumíniumból

- koaxiális AZ-cső Ø 60/100
- koaxiális AZ-cső Ø 80/125 mm
- párhuzamos AZ-cső Ø 80/80 mm

Függőleges ferde- és lapostetőn történő átvezetés

Koaxiális Ø 60/100 mm

WH1D, WHKB és WHSB típus



Ø 60/100	Rend. sz.
① Tetőátvezetés, koaxiális	
Összetevők	
– kazán-csatlakozódarab	7197 742
– tetőátvezetés	
- fekete színű	7194 831
- cseréppiros színű	7194 832
– rögzítőbilincs	7194 835
– kondenzvíz-felfogó	7197 769
Rögzítőbilincs (kiegészítő)	7194 835
② Univerzális takarólécek	7185 139
③ Univerzális hullámcserép cserép- és hullámcserép-fedéshez	
Fekete színű	7338 644
Cseréppiros színű	7183 692
vagy	
Univerzális hullámcserép hódfarkú cserép-fedéshez, pala- és egyéb jellegű fedésekhez	
Fekete színű	7373 290
Cseréppiros színű	7373 291
vagy	
Lapostető-gallér	7338 645
④ AZ-cső	
1 m hosszú (méretre vágható)	7194 841
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7194 842
AZ-ív	
87°	7194 836
45° (2 db)	7194 837
AZ-ellenőrző idom, egyenes	7194 833
AZ-ellenőrző ív, 87°	7194 834
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza ($l_{\max}$) a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
$l_{\max}$	m	5	3

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
$l_{\max}$	m	5	3

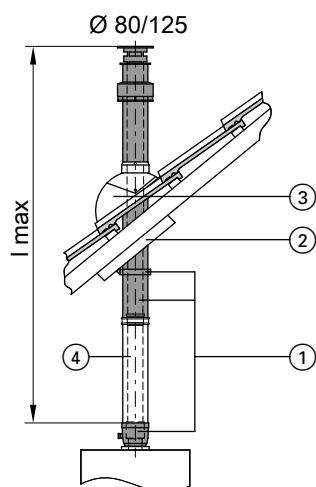
WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
$l_{\max}$	m	3

Függőleges ferde- és lapostetőn történő átvezetés (folytatás)

Koaxiális Ø 80/125 mm

WH1D, WHKB és WHSB típus



Ø 80/125	Rend. sz.
① Tetőátvezetés, koaxiális	
Összetevők	
– kazán-csatlakozódarab kondenzvíz-felfogóval	7198 586
– tetőátvezetés	
- fekete színű	7338 643
- cserépiros színű	7183 682
– rögzítőbilincs	7198 596
Rögzítőbilincs (kiegészítő)	7198 596
② Univerzális takaróléc	7185 140
③ Univerzális hullámcserép cserép- és hullámcserép-fedéshez	
Fekete színű	7338 644
Cserépiros színű	7183 692
vagy	
Univerzális hullámcserép hódfarkú cserép-fedéshez, pala- és egyéb jellegű fedésekhez	
Fekete színű	7373 290
Cserépiros színű	7373 291
vagy	
Lapostető-gallér	7338 645
④ AZ-cső	
1 m hosszú (méretre vágható)	7198 592
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7198 591
AZ-ív	
87°	7198 594
45° (2 db)	7198 593
AZ-ellenőrző idom, egyenes	7198 598
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza ($l_{\max}$) a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
$l_{\max}$	m	12	10

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
$l_{\max}$	m	12	10

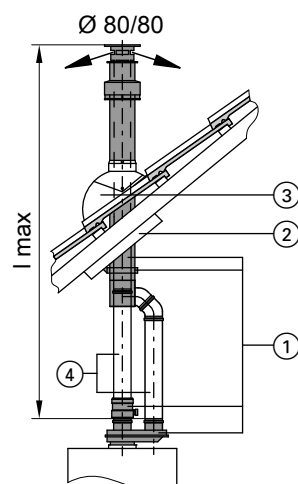
WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
$l_{\max}$	m	8

Függőleges ferde- és lapostetőn történő átvezetés (folytatás)

Párhuzamos Ø 80/80 mm

WHKB, WH1D és WHSB típus



Ø 80/80	Rend. sz.
① Tetőátvezetés, párhuzamos	
Összetevők	
– kazán-csatlakozódarab Ø 60/100 mm-ről Ø 80/80 mm-re	7194 859
– tetőátvezetés Ø 80/125 mm-ről Ø 80/80 mm-re	
- fekete színű	7338 656
- cserépiros színű	7183 940
– rögzítőbilincs (Ø 125 mm)	7198 596
– kondenzvíz-felfogó (Ø 80 mm)	7198 577
② Univerzális takarólécek	7185 140
③ Univerzális hullámcserép cserép- és hullámcserép-fedéshez	
Fekete színű	7338 644
Cserépiros színű	7183 692
vagy	
Lapostető-gallér	7338 645
④ Cső	
1 m hosszú (méretre vágható)	7198 580
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7198 581
Ív	
87°	7198 578
45° (2 db)	7198 579
Ellenőrző idom, egyenes	7197 777
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza ($l_{\max}$) a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
$l_{\max}$	m	30	20

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
$l_{\max}$	m	30	20

WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
$l_{\max}$	m	18

Tervezési utasítások

- Az AZ-csőbe be kell építeni egy kondenzvíz-felfogót és el kell vezetni a kondenzátumot.
- Javasoljuk, hogy a felállítási helyiségben az ellenőrzéshez és a tisztításhoz építsen be az égéstermék-elvezetésbe egy ellenőrző nyílást.
- A mellékelt égéstermék-szűkítőperemekből ki kell választani és be kell építeni a megfelelőt.
- Az égéstermék-elvezetés max. hossza: hossz a kazán-csatlakozódarabtól az égéstermék-elvezetés kifúvó nyílásáig
- Rendszeremlek alkalmazása esetén az ellenállásuk miatt a maximális hosszából az alábbi értékeket kell levonni:
AZ-ív 45° 0,5 m
AZ-ív 87° 1,0 m
tetőátvezetés 1,0 m
- **Függőleges ferde- és lapostetőn történő átvezetés**
A lapostető-gallért az érvényes irányelveknek megfelelően kösse be a tetőhéjazatba.
A tetőátvezetést felülről vezesse át és helyezze a lapostető-gallérra.

Fontos tudnivaló!

A földmáttörés átmérője: min. 140 mm

Az átvezetést csak a végleges szerelés után rögzítse a tetőszerkezethez csőbilinccsel.

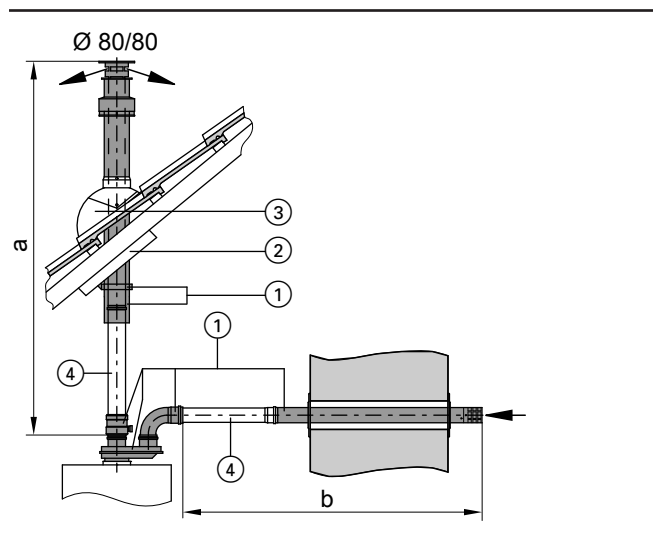
Példa:

- Vitopend 100-W, WH1D típus, 24 kW
- Rendszer: koaxiális Ø 60/100 mm
- Szükséges AZ-alkatrészek:
tetőátvezetés 1,0 m
AZ-cső 1,5 m
- Max. nyújtott csőhossz a kazán-csatlakozódarabtól: 5 m
Nyújtott csőhossz:
1 m + 1,5 m = 2,5 m
2,5 m ≤ 5 m

Külön levegőbevezetés és égéstermék-elvezetés

Párhuzamos Ø 80/80 mm

WHKB, WH1D és WHSB típus



Ø 80/80	Rend. sz.
① Külső fali csatlakozás és tetőátvezetés, párhuzamos Összetevők – kazán-csatlakozódarab Ø 60/100 mm-ről Ø 80/80 mm-re – tetőátvezetés Ø 80/125 mm-ről Ø 80/80 mm-re – fekete színű – cseréppiros színű – rögzítőbilincs (Ø 125 mm) – külső fali levegőbevezető-csatlakozó – ív, 87° – kondenzvíz-felfogó (Ø 80 mm)	7194 859 7338 658 7199 791 7198 596 7198 576 7198 578 7198 577
② Univerzális takaróléc	7185 140
③ Univerzális hullámcserép cserép- és hullámcserép-fedéshez Fekete színű Cseréppiros színű vagy Lapostető-gallér	7338 644 7183 692 7338 645
④ Cső 1 m hosszú (méretre vágható) 0,5 m hosszú (méretre vágható) Ív 87° 45° (2 db) Ellenőrző idom, egyenes Lefolyótölcsér-készlet	7198 580 7198 581 7198 578 7198 579 7197 777 7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
a + b (max.)	m	29	19

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
a + b (max.)	m	29	19

WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
a + b (max.)	m	18

Tervezési utasítások

- Az AZ-csőbe be kell építeni egy kondenzvíz-felfogót és el kell vezetni a kondenzátumot.
- Javasoljuk, hogy a felállítási helyiségben az ellenőrzéshez és a tisztításhoz építsen be az égéstermék-elvezetésbe egy ellenőrző nyílást.
- A mellékelt égéstermék-szűkítőperemekből ki kell választani és be kell építeni a megfelelőt.
- Az égéstermék-elvezetés max. hossza: Hossz a kazán-csatlakozódarabtól az égéstermék-elvezetés kifúvó nyílásáig

- Rendszerelemek alkalmazása esetén az ellenállásuk miatt a maximális hosszából az alábbi értékeket kell levonni:

AZ-ív 45°	0,5 m
AZ-ív 87°	1,0 m
tetőátvezetés	1,0 m
külső fali csatlakozás	1,0 m

■ Függőleges ferde- és lapostetőn történő átvezetés

A lapostető-gallért az érvényes irányelveknek megfelelően kösse be a tetőhéjazatba.

A tetőátvezetést felülről vezesse át és helyezze a lapostető-gallérra.

Fontos tudnivaló!

A fűdémáttörés átmérője: min. 140 mm

Az átvezetést csak a végleges szerelés után rögzítse a tetőszervezethez csőbilinccsel.

Példa:

- Vitopend 100-W, WH1D típus, 24 kW
- Rendszer: párhuzamos adapter Ø 80/80 mm

Külön levegőbevezetés és égéstermék-elvezetés (folytatás)

- Szükséges AZ-alkatrészek:
tetőátvezetés 1,0 m
külső fali csatlakozás 1,0 m
égéstermék-elvezetés 1,5 m
levegőbevezető cső 1,0 m

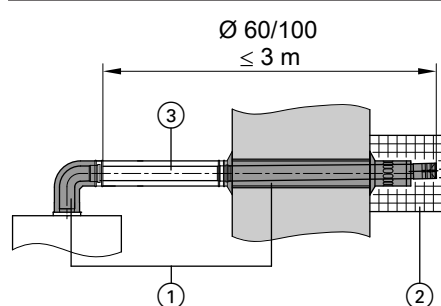
ív 87° 1,0 m

- A nyújtott csőhosszak max. összege a kazán-csatlakozódarabtól:
29 m
A nyújtott csőhossz összege (égéstermék + bevezetett levegő):
(1 m + 1,5 m) + (1 m + 1 m + 1 m) = 5,5 m
5,5 m ≤ 29 m

Külső fali csatlakozás

Koaxiális Ø 60/100 mm

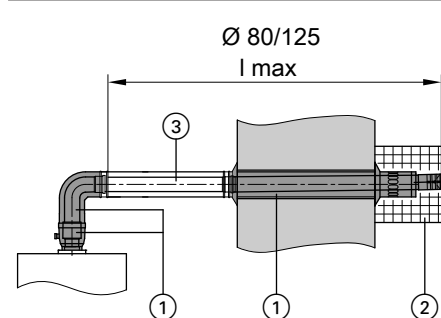
WHKB, WH1D és WHSB típus



Ø 60/100	Rend. sz.
① Külső fali csatlakozás, koaxiális Összetevők	
– kazán-csatlakozóív, 87°	7194 858
– külső fali csatlakozó takarógyűrűkkel	7194 843
② Védőrács közlekedési utak közelében	7337 276
③ AZ-cső 1 m hosszú (méretre vágható)	7194 841
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7194 842
AZ-ív 87°	7194 836
45° (2 db)	7194 837
AZ-ellenőrző idom, egyenes	7194 833
AZ-ellenőrző ív, 87°	7194 834
AZ-kondenzvíz-felfogó	7194 846
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Koaxiális Ø 80/125 mm

WHKB, WH1D és WHSB típus



Ø 80/125	Rend. sz.
① Külső fali csatlakozás, koaxiális Összetevők	
– kazán-csatlakozódarab kondenzvíz-felfogóval	7198 586
– AZ-ív 87°	7198 594
– külső fali csatlakozó takarógyűrűkkel	7198 597
② Védőrács közlekedési utak közelében	7337 276
③ AZ-cső 1 m hosszú (méretre vágható)	7198 592
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7198 591
AZ-ív 87°	7198 594
45° (2 db)	7198 593
AZ-ellenőrző idom, egyenes	7198 598
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza ($l_{\max}$) a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
$l_{\max}$	m	10	8

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
$l_{\max}$	m	10	8

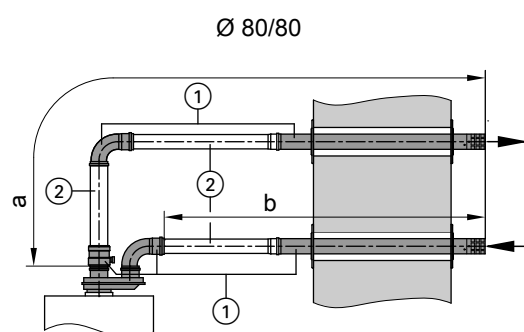
WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
$l_{\max}$	m	8

Külső fal csatlakozás (folytatás)

Párhuzamos Ø 80/80 mm

WHKB, WH1D és WHSB típus



Ø 80/80	Rend. sz.
① Külső fal csatlakozás, párhuzamos	
Összetevők	
– kazán-csatlakozódarab Ø 60/100 mm-ről Ø 80/80 mm-re	7194 859
– külső fal égéstermék-csatlakozó	7198 585
– külső fal levegőbevezető-csatlakozó	7198 585
– ív, 87° (2 darab)	7198 578
– kondenzvíz-felfogó	7176 624
② Cső	
1 m hosszú (méretre vágható)	7198 580
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7198 581
Ív	
87°	7198 578
45° (2 db)	7198 579
Ellenőrző idom, egyenes	7197 777
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Az égéstermék-elvezetés max. hossza a kazán-csatlakozódarabtól

WH1D típus

Névleges teljesítmény	kW	24,8	31
a + b (max.)	m	29	19

WHKB típus

Névleges teljesítmény	kW	25,1	30
a + b (max.)	m	29	19

WHSB típus

Névleges teljesítmény	kW	24
a + b (max.)	m	18

Tervezési utasítások

- Az égéstermék-elvezetést legalább 3°-os lejtéssel kell fektetni.
- Az AZ-csőbe be kell építeni egy kondenzvíz-felfogót és el kell vezetni a kondenzátumot.
- Javasoljuk, hogy a felállítási helyiségben az ellenőrzéshez és a tisztításhoz építsen be az égéstermék-elvezetésbe egy ellenőrző nyílást.
- A mellékelt égéstermék-szűkítőperemekből ki kell választani és be kell építeni a megfelelőt.
- Az égéstermék-elvezetés max. hossza: Hossz a kazán-csatlakozódarabtól az égéstermék-elvezetés kifúvó nyílásáig
- Rendszerelemek alkalmazása esetén az ellenállásuk miatt a maximális hosszából az alábbi értékeket kell levonni:

AZ-ív 45°	0,5 m
AZ-ív 87°	1,0 m
külső fal csatlakozás	1,0 m

Példa:

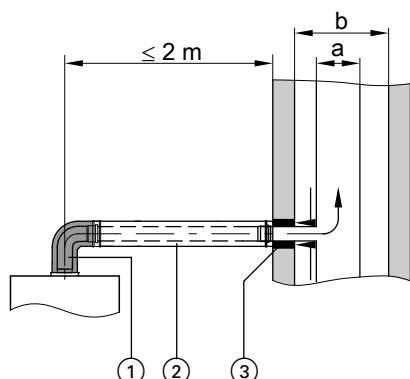
- Vitopend 100-W, WH1D típus, 24 kW
- Rendszer: párhuzamos adapter Ø 80/80 mm
- Szükséges AZ-alkatrészek:
 - 2 darab külső fal csatlakozó, egyenként 1,0 m
 - égéstermék-elvezetés 2,0 m
 - levegőbevezető cső 1,0 m
 - 2 darab 87°-os ív, egyenként 1,0 m
- A nyújtott csőhosszak max. összege a kazán-csatlakozódarabtól: 29 m
- A nyújtott csőhossz összege (égéstermék + bevezetett levegő):

$$(1\text{ m} + 2\text{ m} + 1\text{ m}) + (1\text{ m} + 1\text{ m} + 1\text{ m}) = 7\text{ m}$$

$$7\text{ m} \leq 29\text{ m}$$

Csatlakoztatás LAS-kéményhez

WH1D és WHSB típus



Ø 60/100	Rend. sz.
① Kazán-csatlakozóív	7194 858
② AZ-cső	
1 m hosszú (méretre vágható)	7194 841
0,5 m hosszú (méretre vágható)	7194 842
③ Falbélés koncentrikus LAS-kéményhez	helyszínen
AZ-ív	
87°	7194 836
45° (2 db)	7194 837
Kazán-csatlakozódarab, egyenes	7197 742
AZ tolokarmantyú	7194 840
AZ-ellenőrző idom, egyenes	7194 833
AZ-ellenőrző ív, 87°	7194 834
AZ-kondenzvíz-felfogó	7194 846
Lefolyótölcsér-készlet	7179 307

Tervezési utasítások

- A Vitopend és a LAS-kémény közötti összekötő darabként a kéménygyártó égéstermék elvezetésének megfelelő darabjait kell felhasználni.
- Egy LAS-kéményre egyszerre több, emeletekre elosztott Vitopend készüléket is lehet csatlakoztatni (lásd a méretezési táblázatot).
- A Vitopend készülékek megfelelnek az EN 483 szerinti biztonságtechnikai követelményeknek. Ezért nincs szükség általános építés-felügyeleti engedélyre az LAS-rendszerek csatlakoztatásához.
- Az AZ-csőbe be kell építeni egy kondenzvíz-felfogót és el kell vezetni a kondenzátumot.
- Javasoljuk, hogy a felállítási helyiségben az ellenőrzéshez és a tisztításhoz építsen be az égéstermék-elvezetésbe egy ellenőrző nyílást.
- Javasoljuk, hogy az AZ-cső könnyebb beszerelése érdekében AZ-tolókarmantyút alkalmazzon.
- A mellékelt égéstermék-szűkítőperemet fel kell szerelni.
- Az égéstermék-elvezetés max. hossza: Hossz a kazán-csatlakozóívtól az égéstermék-elvezetés kifúvó nyílásáig
- Rendszerelemek alkalmazása esetén az ellenállásuk miatt a maximális hosszából az alábbi értékeket kell levonni:
AZ-ív 45° 0,5 m
AZ-ív 87° 1,0 m

Égéstermékérték-csoport Vitopend 100-W készülékhez, földgáz üzem

Névleges teljesítmény	kW	max. 25,1	min. 10,5	max. 31	min. 13
Égéstermék-hőmérséklet (bruttó)	°C	136	113	137	112
Égéstermék-tömegáram	kg/h g/s	59,0 16,4	59,7 16,6	76,3 21,2	79,8 22,2

Égéstermékérték-csoport Vitopend 111-W készülékhez, földgáz üzem

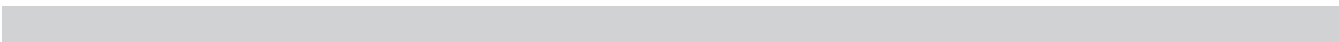
Névleges teljesítmény	kW	max. 30	min. 10,5
Égéstermék-hőmérséklet (bruttó)	°C	146	105
Égéstermék-tömegáram	kg/h g/s	69,1 19,2	55,9 15,5

Méretezési táblázat Vitopend 100-W és 111-W (24 kW) készülékhez, földgáz üzem

Égéstermék-elvezetés-Ø a mm	Szellőző akna min. mérete b mm × mm	Vitopend készülékek max. száma a legfelső feletti effektív aknamagasságra vonatkoztatva			Max. effektív aknamagasság a legalsó Vitopend-től m
		> 2 m	> 6 m	> 8 m	
180	260 × 260	2	2	2	25
200	280 × 800	2	2	2	25
225	320 × 320	3	3	3	25
250	350 × 350	4	4	4	25
300	420 × 420	5	6	7	25

Méretezési táblázat Vitopend 100-W és 111-W (30 kW) készülékhez, földgáz üzem

Égéstermék-elvezetés-Ø a mm	Szellőző akna min. mérete b mm × mm	Vitopend készülékek max. száma a legfelső feletti effektív aknamagasságra vonatkoztatva			Max. effektív aknamagasság a legalsó Vitopend-től m
		> 2 m	> 6 m	> 8 m	
225	320 × 320	2	2	2	25
250	350 × 350	3	3	4	25
300	420 × 420	5	5	6	25



5826 363 HU

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5826 363 HU



Környezetbarát,
klórmentesen fehérített papírra nyomtatva